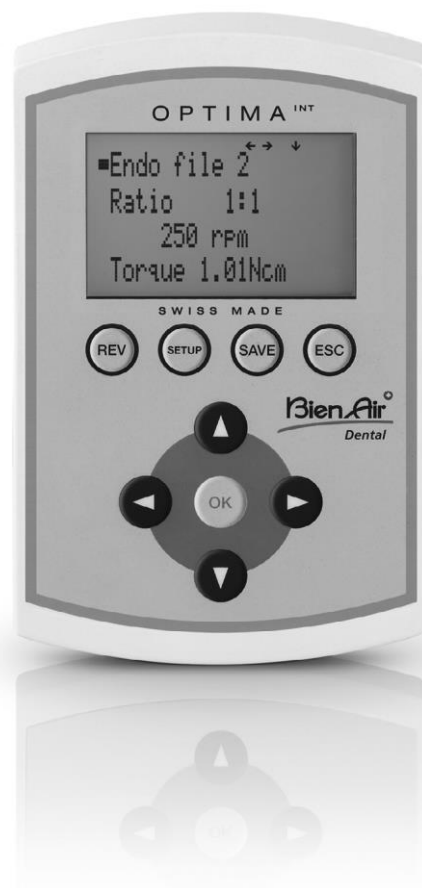


OPTIMA int

ITA Istruzioni per l'Uso

Altre lingue disponibili su www.bienair.com.IFU



CE
0123
Rx Only

Ref 2100306-0003/2024.04

Panoramica

Schermata iniziale

Bien-Air Dental OPTIMA Int

OPTIMA INT

Schermata di SETUP

Lingua	English
Luce	Français
Endo	Deutsch
Bip	Italiano
Avanzato	Español
	Russkiy

Lingua	ON/OFF
Luce	Intensità
Endo	Ritardo
Bip	Luce endo
Avanzato	

Lingua	
Luce	
Endo	Avanti automatico
Bip	Indietro automatico
Avanzato	

Lingua	Revisione operativa
Luce	Endo indietro
Endo	Errore
Bip	Sovraccarico
Avanzato	

Lingua	Contrasto
Luce	Pedale
Endo	Velocità definite
Bip	Coppie definite
Avanzato	Rapporti definiti
	Informazioni di sistema
	Ripristino

Panoramica

Modalità

Operativo	Operativo
Endo	Endo
WaveOne	WaveOne

Nota: la funzione WaveOne è opzionale.

Programmi

Preparazione della corona	Eliminazione delle carie	Lima endo 1	Lima endo 1
Rapporto 1:5	Riduzione dentina	Rapporto 1.1	Lima endo 2
200.000 giri/min	Riduzione dello smalto	250 giri/min	Lima endo 3
Coppia a 0,70 Ncm	Sezionamento denti	Coppia 3,01	Lima endo 4
	Regolazione porcellana		Lima endo 5
	Rimozione dell'amalgama		Lima endo 6
	Preparazione della corona		Lima endo 7
	Eliminazione delle carie profonde		Lima endo 8
	Rifinitura		Lima endo 9
	Preparazione della cavità		Lima endo 10

Rapporto

Preparazione della corona	1:5	Lima endo 1	1:5
Rapporto 1:5	1:4	Rapporto 1.1	1:4
200.000 giri/min	1:2	250 giri/min	1:2
Coppia a 0,70 Ncm	1:1	Coppia 3,01	1:1
	7:1		7:1
	10:1		10:1
	20:1		20:1
	22:1		22:1
	30:1		30:1
	100:1		100:1
	Altro		Altro

Velocità di rotazione del trapano in funzione del rapporto

Preparazione della corona	500	Lima endo 1	100
Rapporto 1:5	1.500	Rapporto 1.1	300
200.000 giri/min	30.000	250 giri/min	6.000
Coppia a 0,70 Ncm	50.000	Coppia 3,01	10.000
	100.000		20.000
	200.000		40.000

Finemente regolabile

Finemente regolabile

La coppia dipende

Preparazione della corona	10% 0,07 Ncm	Lima endo 1	10% 0,35 Ncm
Rapporto 1:5	20% 0,14 Ncm	Rapporto 1.1	20% 0,7 Ncm

dal
rapporto

200.000 giri/min
Coppia a 0,70 Ncm



30% 0,21 Ncm
40% 0,28 Ncm
50% 0,35 Ncm
60% 0,42 Ncm
70% 0,49 Ncm
80% 0,56 Ncm
90% 0,63 Ncm
100% 0,70 Ncm

Finemente regolabile



250 giri/min
Coppia 3,01



30% 1,05 Ncm
40% 1,40 Ncm
50% 1,75 Ncm
60% 2,10 Ncm
70% 2,45 Ncm
80% 2,80 Ncm
90% 3,15 Ncm
100% 3,50 Ncm

Finemente regolabile ◀▶

Sommario

Descrizione	Pagina
Identificazione	6
Funzione	6
Campi di utilizzo	6
Montaggio (vedi istruzioni di montaggio 2100307)	6

Funzionamento

Significato delle funzioni	7
Preimpostazione (SETUP)	8-9
Schermata iniziale	9
Modalità	9
Descrizione del programma Operativo	10-12
- Programmi	
- Rapporto di trasmissione	
- Velocità di rotazione del trapano	
- Coppia	
Descrizione del programma Endo	13-14
- Programmi	
- Rapporto di trasmissione	
- Velocità di rotazione del trapano	
- Coppia	
Elenco degli errori e risoluzione problemi	15-16

Manutenzione

Revisione	17
Applicazione	
Informazioni	
Pulizia	
Importante	

Altre precauzioni d'impiego e garanzia

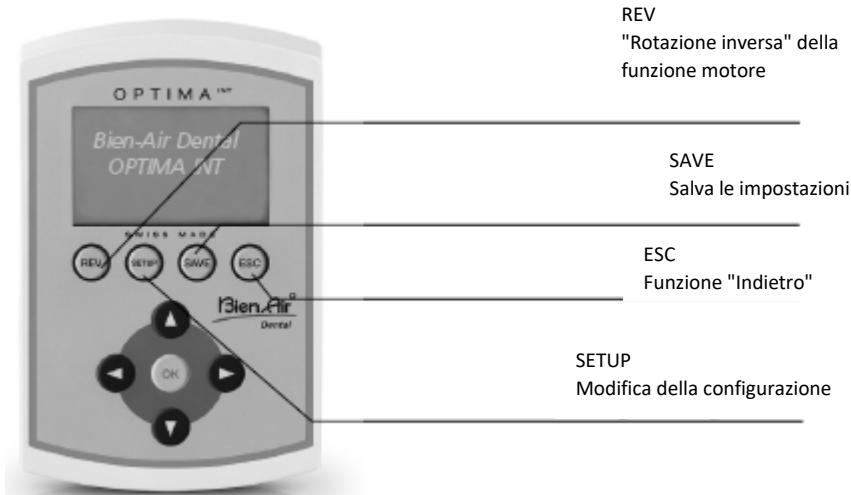
Altre precauzioni d'impiego	18-19
Condizioni di garanzia	

Descrizione

Identificazione	OPTIMA INT (ART 1600715-001) è prodotto interamente in Svizzera da Bien-Air Dental.
Funzione	OPTIMA INT controlla i micromotori Bien-Air Dental MX2 e MCX.
Nota	I valori di coppia e velocità predefiniti nei 10 programmi Endo e nei 10 programmi Operational sono da intendersi solo come guida. L'operatore deve sempre assicurarsi che i parametri predefiniti corrispondano al trattamento pianificato e agli strumenti utilizzati. In nessun caso Bien-Air Dental può essere ritenuta responsabile per una scelta errata del valore.
Campi di utilizzo	OPTIMA INT è stato progettato per lavorare in odontoiatria generale e restaurativa e in endodonzia.
Assemblaggio	Vedere istruzioni di montaggio 2100307.
Precauzioni per gli USA	La legge federale statunitense impone che il dispositivo sia venduto solo a o su disposizione di dentisti.
Componente applicata (secondo IEC60601-1)	Micromotore MCX e MX2.

Funzionamento

Significato delle funzioni



La funzione di "rotazione inversa" può essere selezionata direttamente da tutti i programmi in modalità **Operativa**.

Se selezionata, un segnale acustico indica la rotazione inversa.

Per il programma **Endo**, effettuare l'impostazione nel menu SETUP (Avanti automatico/indietro automatico).



Esistono due modi per salvare le impostazioni del programma:

- **Tenere premuto il pulsante**, i valori vengono memorizzati direttamente
- Premendo brevemente il pulsante, appare la seguente schermata:
 - Save (Salva) -> i valori vengono memorizzati direttamente
 - Save as (Salva come) (10 a sinistra) -> salva i valori con un nuovo nome (fino a 10 programmi) Inserire un nuovo nome:
 - con ▲▼ appare l'alfabeto
 - con ◀▶ si sposta il cursore a sinistra o a destra
 - con "REV" si cancellano le lettere
 - con "SETUP" si inseriscono le lettere
 - Rename (Rinomina) -> modifica il nome di un programma (come sopra)
 - Delete (Elimina) -> elimina un programma
 - Progr. listing (Elenco programmi) -> modifica l'ordine dei programmi
 - con ▲▼ si seleziona un programma
 - con «OK» si conferma (la selezione lampeggia)
 - con ▲▼ si sposta il programma nella posizione desiderata



Funzione BACK. «ESC» consente di uscire dalla schermata corrente.

Se il display lampeggia all'uscita, le modifiche **NON** vengono registrate.

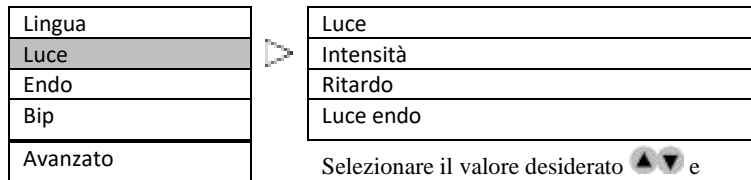
Le modifiche devono sempre essere convalidate premendo il tasto «SAVE», altrimenti andranno perse.

Funzionamento

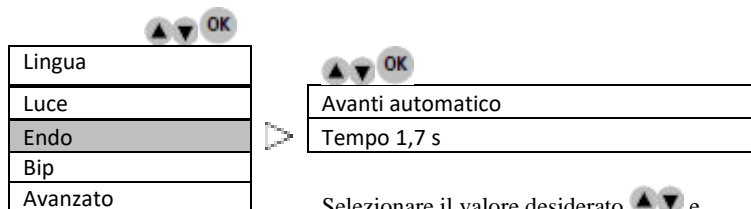
Preimpostazione



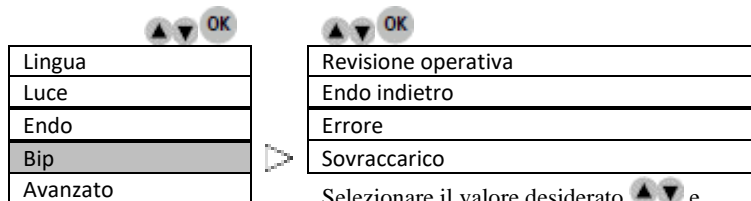
Selezionare la lingua desiderata ▲▼ e con "SAVE".
Tornare indietro con ESC



➤ ON/OFF: con ◀▶ e "SAVE"
Visualizzato solo con luce ON:
➤ Intensità (1-16): impostazione di precisione con ▲▼
➤ Ritardo (OFF e 1-30 sec.): con ◀▶ e "SAVE"
➤ Luce endo: AUTO/OFF con ◀▶ e "SAVE"



➤ Avanti automatico:
Con ◀▶ e "SAVE"
➤ Indietro automatico:
viene visualizzato solo in caso di avanti automatico:
➤ Tempo (0,5-3 sec.): con ◀▶ e "SAVE"



➤ Operativa indietro (alto/basso): con ◀▶ e "SAVE"
➤ Endo indietro (alto/basso): con ◀▶ e "SAVE"
➤ Errore (alto/basso): con ◀▶ e "SAVE"
➤ Sovraccarico (alto/basso): con ◀▶ e "SAVE"

Selezionare il valore desiderato ▲▼ e confermare con "OK".
Tornare indietro con "ESC"

Selezionare il valore desiderato ▲▼ e confermare con "OK".
Tornare indietro con "ESC"

Selezionare il valore desiderato ▲▼ e confermare con "OK".
Tornare indietro con "ESC"

Funzionamento

Preimpostazione

▲▼ OK
Lingua
Luce
Endo
Bip
Avanzato

▲▼ OK
Contrasto
Pedale
Velocità definita
Coppia definita
Rapporto definito
Sistema informativo
Ripristino

Selezionare il valore desiderato ▲▼ e confermare con "OK".
Tornare indietro con "ESC"

▷ Contrasto (da -5/chiaro a 5/scuro): con ▲▼ e "SAVE"

▷ Pedale (Operativa/Endo): ON/OFF o Progressive con ▲▼ e "SAVE"

▷ Velocità definita (100 - 40.000 giri/min.): con ▲▼ e "SAVE"

→ Altre 4 posizioni (VUOTE), per salvare altri valori: con ▲▼ e "SAVE"

▷ Coppia definita / Unità: Percentuale - mNm - Ncm (10 - 100%) / 0,35 - 3,5 Ncm)

Selezionare con ▲▼ e "SAVE".

Regolabile con ▲▼ e "SAVE"

▷ Rapporto definito: Selezionare con ▲▼ e "OK"

→ Impostazioni dei valori (ad es.) 20:1

[SINISTRA/DESTRA]

Confermare con "SAVE"

▷ Sistema informativo: numero di serie, elettronico

▷ Restore (Ripristino):

I parametri originali del dispositivo verranno ripristinati.

⚠ Tutte le impostazioni andranno perse!

Continuare: con "OK"

Annullare: con "ESC"

Funzionamento

Schermata iniziale

Bien-Air Dental OPTIMA INT

OPTIMA INT

Modalità



Operativa
Endo
WaveOne

Selezionare l'utilizzo desiderato ▲▼ e confermare con "OK".

Descrizione del programma Operativo

Operativo

Programmi (esempio sotto per MX2)



Operativo
Endo
WaveOne



Preparazione della corona
Rapporto 1:5
200.000 giri/min
Coppia a 0,70 Ncm



Eliminazione delle carie
Riduzione dentina
Riduzione dello smalto
Sezionamento denti
Regolazione porcellana
Rimozione dell'amalgama
Preparazione della corona
Eliminazione delle carie profonde
Rifinitura
Preparazione della cavità

Selezione diretta del programma desiderato con ◀▶.

Selezionare il programma desiderato ▲▼ e confermare con "OK"

Tornare indietro con "ESC"

È possibile registrare fino a 20 procedure (Processo riferito al pulsante "SAVE")

Funzionamento

Operativo

Rapporto di trasmissione (esempio sotto per MX2)

▲▼ OK
Operativo
Endo
WaveOne

➤

▲▼ OK
Preparazione della corona
Rapporto 1:5
200.000 giri/min
Coppia a 0,70 Ncm

➤

▲▼ OK
1:5
1:4
1:2
1:1
7:1
10:1
20:1
22:1
30:1
100:1
Altro

Selezionare il rapporto di trasmissione desiderato ▲▼ e confermare con "OK"

Tornare indietro con "ESC"

Altro:
Per esempio 20:1
Valore: SINISTRA
DESTRA
Max. 128 Max. 5
Salvare premendo "SAVE"

Regolabile con ◀▶.

Operativo

La velocità di rotazione della fresa dipende dal rapporto di trasmissione (esempio sotto riportato per MX2)

▲▼ OK
Operativo
Endo
WaveOne

➤

▲▼ OK
Preparazione della corona
Rapporto 1:5
200.000 giri/min
Coppia a 0,70 Ncm

➤

▲▼ OK
500
1.500
30.000
50.000
100.000
200.000

Selezionare il campo di velocità desiderato ▲▼ e confermare con "OK"

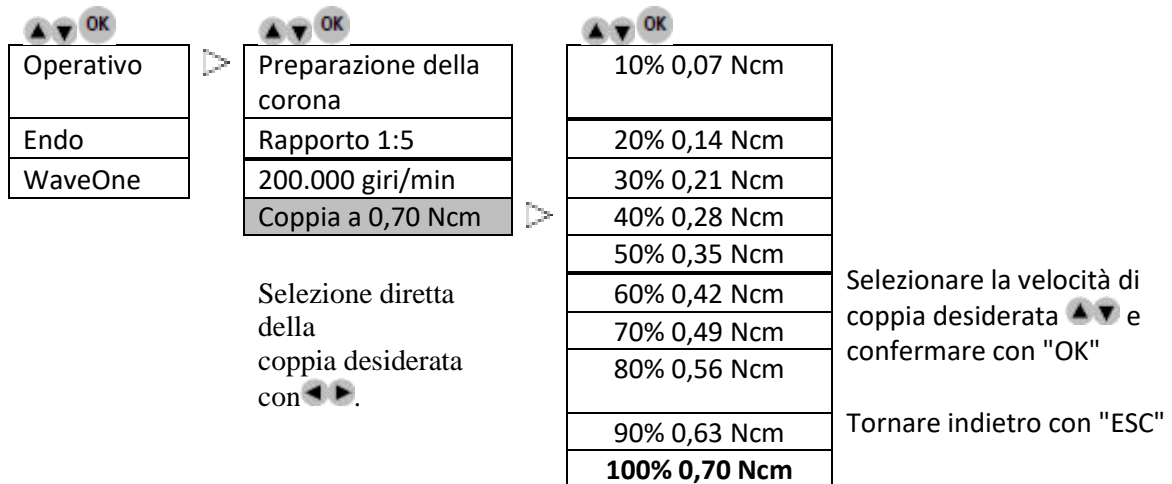
Tornare indietro con "ESC"

Regolabile con ◀▶.

Funzionamento

Operativo

La coppia dipende dal rapporto di trasmissione (esempio sotto riportato per MX2)



Funzionamento

Descrizione del programma Endo

Endo

Programmi (esempio sotto per MX2)

▲ ▼ OK
Operativo
Endo
WaveOne

▲ ▼ OK
Lima endo 1
Rapporto 1:1
250 giri/min
Coppia a 3,01 Ncm

▲ ▼ OK
Lima endo 1
Lima endo 2
Lima endo 3
Lima endo 4
Lima endo 5
Lima endo 6
Lima endo 7
Lima endo 8
Lima endo 9
Lima endo 10

Selezione diretta del programma desiderato con ▲ ▼.

Selezionare il programma desiderato ▲ ▼ e confermare con "OK"

Tornare indietro con "ESC"

È possibile registrare fino a 20 procedure (Processo riferito al pulsante "SAVE")

Endo

Rapporto di trasmissione (esempio sotto per MX2)

▲ ▼ OK
Operativo
Endo
WaveOne

▲ ▼ OK
Lima endo 1
Rapporto 1:1
250 giri/min
Coppia a 3,01 Ncm

▲ ▼ OK
1:5
1:4
1:2
1:1
7:1
10:1
20:1
22:1
30:1
100:1
Altro

Selezione diretta del rapporto di trasmissione desiderato con ▲ ▼.

Selezionare il rapporto di trasmissione desiderato ▲ ▼ e confermare con "OK"

Tornare indietro con "ESC"

Altro:
Per esempio 20:1
Valore: SINISTRA
DESTRA
max. 128 max 5
Salvare premendo "SAVE"

Funzionamento

Endo

Velocità

▲▼ OK
Operativo
Endo
WaveOne

➤

▲▼ OK
Lima endo 1
Rapporto 1:1
250 giri/min
Coppia a 3,01 Ncm

➤

▲▼ OK
100
300
6.000
10.000
20.000
40.000

Selezionare il campo di velocità desiderato ▲▼ e confermare con "OK"

Tornare indietro con "ESC"

Regolabile con ◀▶.

Endo

Coppia (esempio sotto per MX2)

▲▼ OK
Operativo
Endo
WaveOne

➤

▲▼ OK
Lima endo 1
Rapporto 1:1
250 giri/min
Coppia a 3,01 Ncm

➤

▲▼ OK
10% 0,35 Ncm
20% 0,7 Ncm
30% 1,05 Ncm
40% 1,40 Ncm
50% 1,75 Ncm
60% 2,10 Ncm
70% 2,45 Ncm
80% 2,80 Ncm
90% 3,15 Ncm
100% 3,50 Ncm

Selezionare la coppia desiderata ▲▼ e confermare con "OK"

Tornare indietro con "ESC"

Regolabile con ◀▶.

WaveOne

Rapporto di trasmissione (esempio sotto per MX2)








▲▼ OK
Operativo
Endo
WaveOne

➤

▲▼ OK
Lima endo 1
Rapporto 1:1
250 giri/min
Coppia a 3,01 Ncm

Regolabile con ◀▶.

Descrizione delle icone della schermata

	Scorrimento a sinistra possibile con il tasto sinistro		Clessidra = Attendere
	Scorrimento a destra possibile con il tasto destro		Floppy disk = Valore memorizzato
	Scorrimento in alto possibile con il tasto Su		Info = informazioni o errori visualizzati
	Scorrimento in basso possibile con il tasto Giù		

OPTIMA INT

Elenco degli errori e risoluzione problemi

Avvertenza.

Avviso di stress della lima (solo in modalità WaveOne)

Messaggio	"STRESS DELLA LIMA"
Causa principale	Il sistema rileva il raggiungimento della soglia di coppia del motore.
Rimedio	Rilasciare la pressione sull'utensile

Controllo configurato della memoria DMCX/DMX2/DMX3.

Messaggio	DMCX/DMX2/DMX3 non è configurato correttamente. Premere il tasto SAVE per impostare il DMCX/DMX2/DMX3.
Causa principale	I dati della memoria DMCX/DMX2/DMX3 devono essere aggiornati.
Rimedio	Premere il tasto SAVE per ricaricare

Errori di inizializzazione dell'attrezzatura.

Collegamento DMCX/DMX2/DMX3 / tipo / configurazione dei dip switch / versione minima compatibile / controllo del numero di serie.

Messaggio	Errore azionamento motore. Rivolgersi al proprio rivenditore. Tasto ESC -> riavvia
Causa principale	Tentativo di connessione a DMCX/DMX2/DMX3 fallito. <ul style="list-style-type: none">• Il tipo DMCX/DMX2/DMX3 non è previsto.• La configurazione dei dip switch DMCX/DMX2/DMX3 è errata.
Risoluzione dei problemi	Controllare il collegamento a DMCX/DMX2/DMX3 (connettore rosso a 8 pin). Questo connettore potrebbe essere inserito "al contrario": è inserito correttamente quando i fili sono orientati all'esterno della scheda DMCX/DMX2/DMX3. <ul style="list-style-type: none">• Controllare il tipo di DMCX/DMX2/DMX3 (DMX2 Plus, DMX2 Pro...).• Controllare la configurazione dei dip switch per il tipo di comunicazione seriale richiesto.
Rimedio	Premere ESC per provare a riavviare. Contattare il rivenditore.

Errori di funzionamento dell'attrezzatura.

I seguenti errori possono verificarsi in qualsiasi momento durante il funzionamento dell'apparecchiatura.

Timeout di comunicazione.

Messaggio	Timeout di comunicazione
Causa principale	Perdita della connessione a DMCX/DMX2/DMX3.
Rimedio	Controllare il collegamento a DMCX/DMX2/DMX3 (connettore rosso a 8 pin). Contattare il rivenditore.

Anomalia cavo motore.

Messaggio	Errore/i: #1 anomalia del cavo del motore
Causa principale	Rilevato cortocircuito della scheda DMCX/DMX2/DMX3 sulle fasi del motore.
Rimedio	Controllare il collegamento di DMCX/DMX2/DMX3 con il motore MCX/MX2. Contattare il rivenditore

Motore non collegato.

Messaggio	Errore/i: #2 il motore non è collegato
Causa principale	La fase o le fasi del motore collegate alla scheda DMCX/DMX2/DMX3 non sono state rilevate. Il motore MCX/MX2 potrebbe non essere collegato alla scheda DMCX/DMX2/DMX3.
Rimedio	Controllare il collegamento di DMCX/DMX2/DMX3 con il motore MCX/MX2. Contattare il rivenditore.

Timeout di comunicazione.

Messaggio	Errore/i: #3 timeout di comunicazione
Causa principale	Comunicazione fallita con la scheda DMCX/DMX2/DMX3.
Rimedio	Controllare il collegamento a DMCX/DMX2/DMX3 (connettore rosso a 8 pin). Contattare il rivenditore.

Sovratemperatura della scheda DMCX/DMX2/DMX3.

Messaggio	Errore/i: #4 Temperatura
Causa principale	La scheda DMCX/DMX2/DMX3 è troppo calda (surriscaldamento del dispositivo elettronico).
Rimedio	Attendere che DMCX/DMX2/DMX3 si raffreddi. Contattare il rivenditore.

Sottotensione della scheda DMCX/DMX2/DMX3.

Messaggio	Errore/i: #5 sottotensione
Causa principale	La scheda DMCX/DMX2/DMX3 ha rilevato una tensione di alimentazione di 32 V troppo bassa.
Rimedio	Contattare il rivenditore.

Sovratensione della scheda DMCX/DMX2/DMX3.

Messaggio	Errore/i: #6 sovratensione
Causa principale	La scheda DMCX/DMX2/DMX3 ha rilevato una tensione di alimentazione di 32 V troppo alta.
Rimedio	Contattare il rivenditore.

Guasto sconosciuto a DMCX/DMX2/DMX3.

Messaggio	Errore/i: #0 il motore non è collegato
Causa principale	Guasto sconosciuto a DMCX/DMX2/DMX3 (causa non identificata)
Rimedio	Contattare Bien-Air Dental SA.

Manutenzione

Utilizzare esclusivamente prodotti e componenti per la manutenzione di Bien-Air Dental. L'uso di altri prodotti e componenti può far decadere la garanzia.

Revisione

Non smontare mai il dispositivo. Per qualsiasi modifica o riparazione, contattare direttamente il fornitore locale o Bien-Air Dental. La Bien-Air Dental richiede all'operatore di far controllare i propri strumenti dinamici almeno una volta all'anno.

Applicazione

Prodotto destinato unicamente all'uso professionale.

Informazioni

Le specifiche tecniche, le illustrazioni e le dimensioni contenute nelle presenti istruzioni sono esclusivamente orientative. Non possono essere utilizzate per reclami. Il costruttore si riserva il diritto di apportare miglioramenti tecnici al prodotto, senza modificare le presenti istruzioni. Per qualunque altra informazione contattare la Bien-Air Dental SA all'indirizzo indicato sul retro delle istruzioni.

Pulizia

- Utilizzare il detergente Spraynet, Bien-Air Dental. Disinfettare con un panno umido e pulito.
- Non esercitare pressione sullo schermo.
- I prodotti contenenti acetone, cloro e candeggina non sono consigliati come disinfettanti.
- Non immergere mai nelle soluzioni.
- Non adatto per bagni ultrasonici.

Importante

per mantenere il

- Micromotore MX2, vedere istruzioni ART 2100199
- Tubo flessibile MX2-400, vedere istruzioni ART 2100223
- DMX2 Plus/DMX2 Pro, vedere istruzioni ART 2100202
- DMX3, vedere istruzioni ART 2100278

Informazioni

Lo smaltimento e/o il riciclaggio dei materiali devono essere eseguiti in conformità alla normativa in vigore.

Questo comando e i relativi accessori devono essere riciclati. I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze nocive alla salute e pericolose per l'ambiente. L'utente deve restituire il riunito al suo rivenditore o stabilire un contatto diretto con un ente approvato per il trattamento e il recupero di questo tipo di apparecchiatura (Direttiva europea 2012/19/UE).

Altre precauzioni d'impiego e garanzia

Altre precauzioni d'impiego

Il dispositivo deve essere utilizzato da una persona qualificata in conformità con le disposizioni di legge in vigore

in materia di sicurezza industriale, salute e prevenzione degli infortuni, nonché le presenti istruzioni di lavoro.

In conformità a questi requisiti, gli utenti:

- devono utilizzare solo dispositivi in perfetto stato di funzionamento; in caso di funzionamento irregolare, vibrazioni eccessive, riscaldamento anomalo o altri segni che possano indicare un malfunzionamento dell'apparecchio, il lavoro deve essere immediatamente interrotto; in questo caso, contattare un centro di riparazione approvato dalla Bien-Air Dental;
- dovranno accertarsi che il dispositivo sia utilizzato solo per lo scopo per cui è previsto, dovranno proteggere se stessi, i pazienti e eventuali terzi da qualsiasi pericolo e dovranno evitare la contaminazione nell'uso del prodotto.

Il dispositivo è destinato esclusivamente alle cure mediche; qualsiasi utilizzo di questo prodotto non conforme all'impiego previsto è vietato e può rivelarsi pericoloso. Questo dispositivo medico rispetta tutti i requisiti legali vigenti.

Il dispositivo non è omologato per l'uso in atmosfera esplosiva (gas anestetico).

Non immergere mai in soluzioni disinfettanti.

Garanzia

Condizioni di garanzia

La Bien-Air Dental concede all'utente una garanzia che copre tutti i vizi di funzionamento, difetti di materiale o di fabbricazione. La durata della garanzia per questo dispositivo è di 12 mesi a partire dalla data di fatturazione.

In caso di reclamo giustificato, la Bien-Air Dental o il suo rappresentante autorizzato procede alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto. Si esclude il riconoscimento di qualsiasi altro reclamo, di qualsiasi origine esso sia, in particolare le richieste di risarcimento di danni e interessi.

La Bien-Air Dental non può essere tenuta responsabile dei danni, delle lesioni e delle rispettive conseguenze derivanti:

- usura eccessiva
- uso non corretto
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, per il montaggio e per la manutenzione
- influssi chimici, elettrici o elettrolitici insoliti
- errati collegamenti pneumatici, idraulici o elettrici.

La garanzia non copre i conduttori come le fibre ottiche flessibili nonché tutti gli elementi realizzati in materiale sintetico.

La garanzia decade quando i danni e le loro conseguenze sono attribuibili a interventi inadatti o a modifiche del prodotto effettuate da terzi non autorizzati da Bien-Air Dental.

I diritti derivanti dalle prestazioni di garanzia possono essere rivendicati solo dietro presentazione del prodotto insieme alla copia della fattura o del documento di trasporto, su cui devono figurare chiaramente data di acquisto, codice articolo e numero di serie del prodotto.

Marchi di fabbrica

WaveOne® è un marchio registrato di DENTSPLY SIRONA Inc.



Bien-Air Dental SA

Länggasse 60 Casella postale 2500 Bienne 6 Svizzera

Tel. +41 (0)32 344 64 64 Fax +41 (0)32 344 64 91

dental@bienair.com

Altri indirizzi disponibili su

www.bienair.com

EC	REP
----	-----

Bien-Air Europe Sàrl

19-21 rue du 8 mai 1945

94110 Arcueil

Francia